

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

## 聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue) 暫停

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 暫停

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

#### Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat) 晚上 8:00 – 11:00  
詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

## 下主日學當值老師及助手

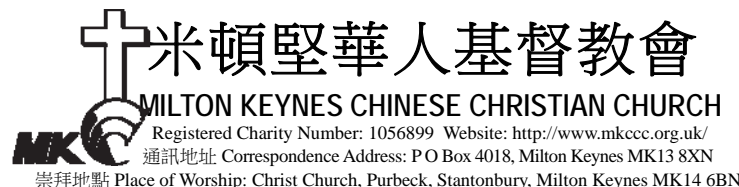
### NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Joy 喜樂班 (Age: 7-11 歲): Chen Lei 陈磊, 孟超 Caroline Meng

Class Self-Control 節制班 (Age: 11 歲以上): 林師母 Emily Lim

## 下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	譚健生先生 Mr Joe Tam
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	劉黃穗雲 Edwina Liu
領詩 Song Leader	劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist	黃蔡香齡 Carol Huang
司事 Stewards	彭雙吉 Roger Pang, 彭莫冰 Lisa Pang
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	杜鴻輝 Tommy Toh, 杜林清梅 May Lim Toh



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址: Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

二零一三年一月十三日 下午二時三十分 13.01.2013 2:30pm

\*\* 安靜默禱, 預備心靈敬拜 \*\*

\*\* Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship \*\*

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 96:1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《羅馬書 Romans 12:9-21》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《我要獻上我一生 I will Offer Up My Life》	眾立
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
* 讀經	Scripture Reading 《羅馬書 Romans 12:1-8》	
* 證道	Sermon 《謙卑順服, 全然獻上 Being Humble & Obedient; Living Sacrifices》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《這個家 God's Family》	眾坐
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《羅馬書 Romans 12:1-2》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker	呂子峰牧師 Rev Henry Lu
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	陳秦麗珍 Helen Chan
領詩 Song Leader	彭莫冰 Lisa Pang
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	鍾何燕怡 Christine Choong, 區陳美雲 Rhonda Au
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 叶浩然 David Yip
茶點 Refreshment	黃茂忠 Stephen Huang, 彭雙吉 Roger Pang

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

\* 見證生命，有使命有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會 \*

今年度主題：謙卑順服，全然獻上

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1. 家事講座 Workshop on 13th January

今日主日崇拜後 4:30-6:00pm 有家事座談會，當中理事會將有教會新一年的異象與計劃分享，並藉此機會增進所有弟兄姊妹對教會事工的關心，了解與溝通，歡迎所有弟兄姊妹踴躍出席參加。會後於副堂共享晚餐。

兒童青少年有羽毛球活動，請於 4:45pm 在教會大門集合，由 Thierry 弟兄帶領，收費每位 £1.00。

### 2. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

1月20日為教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

### 3. 兒童活動 Scripture Union Children's Activities

兒童青少年部鼓勵教會小朋友參加，內容包括：音樂、遊戲和聖經故事。

日期：19/1/2013 (Saturday)

時間：3:00pm ~5:00pm

費用：每位 £2:00

地點：The Ridgeway Centre, Wolverton Mill South, Featherstone Road, MK12 5TH

網址：http://www.xsiteuk.org

### 4. 會友堂會 Members Meeting

1月27日崇拜後舉行會友堂會，請會友預留時間出席。

### 5. 農曆新年慶祝活動 Chinese New Year Celebration & Dinner

教會定於2月10日崇拜後於大堂舉行農曆新年慶祝活動。內容包括各項才藝表演，請大家踴躍報名參加，**可以以個人名義或自由組隊**。也請弟兄姊妹邀請親友一同前來，一起分享和感受在基督大家庭裡的溫暖和相愛的氣氛。慶祝會後於副堂有聚餐。請每個家庭預備一道豐富佳餚共享。

節目報名：莫冰或 Sarah 姊妹

派餐：喜樂家組

廚房：約翰家組協助總務部

場地收拾：全体

### 6. 浸禮:Baptism

上半年度教會訂於3月24日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主，願意接受浸禮者，請與教會秘書黃蔡香齡姊妹索取申請表格，報名浸禮申請截止日期為2月10日。

\*浸禮的一般要求及程序為：

- (1) 申請者必須已決志並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 申請者年齡至少須為14歲
- (3) 已完成教會(決志後)初信栽培課程
- (4) 在浸禮申請截止前，報名提出領受浸禮的意願
- (5) 顧問牧師了解申請者的信仰情況
- (6) 申請被接納後，完成浸禮信仰課程

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 求神帶領教會眾弟兄姊妹在新的一年更加信靠順服，愛慕神的話語。
2. 為弟兄姊妹積極參加家事座談會，禱告會同心關愛神的家。
3. 求神保守弟兄姊妹在教會聘牧事上同心禱告及尋求神的旨意與帶領。

## 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當做活祭，是聖潔的，是神所喜悅的，你們如此侍奉乃是理所當然的。

不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。

羅馬書 12:1-2 (和合本)

Therefore, I urge you, brothers, in view of God's mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God—this is your spiritual act of worship. Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind.

Then you will be able to test and approve what God's will is - his good, pleasing and perfect will.

Romans 12:1-2 (NIV)

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 上週奉獻收入摘要

### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

#### 上週奉獻收入

崇拜奉獻

主日學奉獻

退稅奉獻

總數：

#### 常務費

£ 353.38

£ 2.30

£ 220.00

**£ 575.68**

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)

\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*  
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship